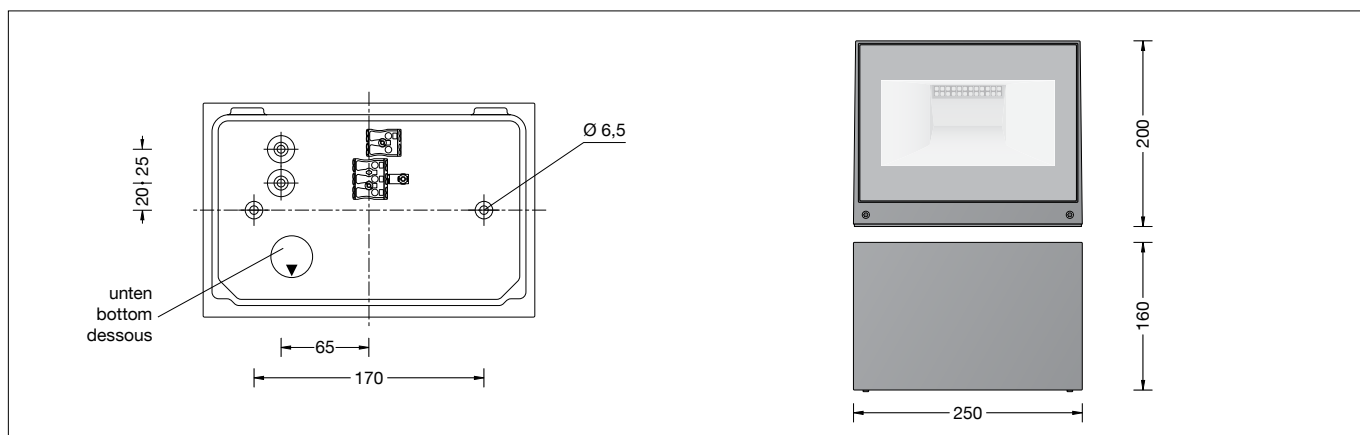


BEGA**33 395**

Bañadores de pared
 Applique
 Wandstraler



Instrucciones de uso

Aplicación

Bañador de pared con salida de la luz en dos direcciones y distribución de la intensidad lumínica simétrica para iluminar fachadas y paredes, convirtiéndose la superficie de montaje en la superficie reflectante. La luminaria puede montarse en cualquier posición de funcionamiento.

La temperatura de color de la luminaria puede ajustarse opcionalmente a 3000 K o 4000 K.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Applique con emissione della luce su due lati e distribuzione simmetrica della luce per l'illuminazione di facciate e pareti, dove la base di fissaggio funge anche da superficie di riflessione. Questo apparecchio può essere montato in qualsiasi posizione.

La temperatura di colore dell'apparecchio può essere impostata a scelta su 3000 K o 4000 K.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Wandstraler met tweezijdige lichtuittreding en symmetrische lichtsterkteverdeling voor het verlichten van gevels en wandvlakken, waarbij het montagevlak tegelijkertijd reflectievlak is. Het armatuur kan in elke brandstand worden gemonteerd.

De kleurtemperatuur van het armatuur kan naar keuze op 3000 K of 4000 K worden ingesteld.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
 Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
 Color grafito, plata o blanco
 Cristal de seguridad transparente
 Junta de silicona
 Reflector de aluminio puro anodizado
 2 agujeros de fijación \varnothing 6,5 mm
 Distancia 170 mm
 2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de \varnothing 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5[□]
 Clema de conexión y clema de conductor de puesta a tierra de 2,5[□]
 BEGA Ultimate Driver®
 2 Fuentes de alimentación LED
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-276 V
 Controlable DALI
 Número de direcciones DALI: 2
 Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®
 Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
 Clase de protección I
 Tipo de protección IP 65
 Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
 Resistencia contra impacto IK06
 Protección contra los choques mecánicos < 1 julios
 – Distintivo de seguridad
 – Símbolo de conformidad
 Peso: 4,8 kg
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
 Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
 Colore grafite, argento o bianco
 Vetro di sicurezza trasparente
 Guarnizione in silicone
 Riflettore in alluminio puro anodizzato
 2 fori di fissaggio \varnothing 6,5 mm
 Distanza 170 mm
 2 ingressi cavi per cablaggio passante del cavo di allacciamento \varnothing 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
 Morsetto e
 Morsetto per conduttore di protezione 2,5[□]
 BEGA Ultimate Driver®
 2 Alimentatori LED
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-276 V
 DALI comandabile
 Quantità di indirizzi DALI: 2
 Fra le linee della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®
 Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
 Classe di isolamento I
 Protezione IP 65
 Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
 Protezione antiurto IK06
 Protezione contro urti meccanici < 1 Joule
 – Marchio di controllo
 – Simbolo di conformità
 Peso: 4,8 kg
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
 Coatingtechnologie BEGA Unidure®
 Kleur grafiet, zilver of wit
 Veiligheidsglas helder
 Siliconenafdichting
 Reflector van geanodiseerd aluminium
 2 bevestigingsgaten \varnothing 6,5 mm
 Afstand 170 mm
 2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel \varnothing 7 - 10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
 Aansluitklem en aardklem 2,5[□]
 BEGA Ultimate Driver®
 2 LED-Netdelen
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-276 V
 DALI-regelbaar
 Aantal DALI-adressen: 2
 Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
 BEGA Thermal Control®
 Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
 Veiligheidsklasse I
 Classificatie IP 65
 Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
 Stootvastheid IK06
 Bescherming tegen mechanische stoten < 1 joule
 – Veiligheidssymbool
 – Symbool overeenkomstig richtlijn
 Europese Unie
 Gewicht: 4,8 kg
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

La protección óptima de todos los componentes electrónicos instalados en las luminarias se consigue utilizando contactos de conmutación sin rebote, como un relé electrónico (relé de estado sólido), por ejemplo BEGA 71 320.

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Soltar los tornillos y quitar la parte superior de la luminaria.

Pasar el cable de conexión de la red por la entrada dispuesta en la parte inferior de la luminaria.

Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.

Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica.

Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA.

Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

El módulo LED se puede utilizar, a elección, con una temperatura de color de 3000 K o 4000 K.

Al conectar el dispositivo de enchufe, prestar atención a la identificación correspondiente en el cable de conexión de LED.

Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.

Comprobar la correcta posición de la junta.

Colocar la parte superior de la luminaria, presionar y apretar los tornillos uniformemente.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

No utilizar un limpiador de alta presión.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Per una maggiore protezione dei componenti elettronici, installati nei nostri apparecchi, consigliamo l'utilizzo di un Relé a contatto di potenza per garantire un'accensione stabile (relé a stato solido), come per esempio BEGA 71 320.

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Allentare le viti e rimuovere la parte superiore dell'apparecchio.

Introdurre il cavo di allacciamento alla rete elettrica nella parte inferiore dell'apparecchio. Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.

Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.

Collegare il conduttore di protezione ed effettuare il collegamento elettrico. Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA.

Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Il modulo LED può essere utilizzato a scelta con una temperatura di colore di 3000 K o 4000 K. Collegando la presa a spina fissa prestare attenzione al rispettivo contrassegno sul cavo di allacciamento LED.

Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.

È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.

Applicare la parte superiore dell'apparecchio, esercitare pressione e serrare le viti in maniera uniforme.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Een optimale beveiliging wordt voor alle in het armatuur ingebouwde elektronische delen wordt bereikt door het gebruik van schakelcontacten zonder bewegende delen te gebruiken. Zoals een elektronisch relais (solid-state-relais), bv BEGA 71 320.

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Draai de schroeven los en verwijder het bovenste deel van het armatuur.

Steek de voedingskabel door de kabelinvoer in het armatuur.

Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak. Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtringen.

Breng de aardverbinding en elektrische aansluiting tot stand.

Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt.

Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

De LED-module kan naar keuze met een kleurtemperatuur van 3000 K of 4000 K worden gebruikt.

Let bij het aansluiten van de stekkerverbinding op de betreffende markering op de LED-aansluitkabel.

Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.

Let op de juiste zitting van de afdichting.

Plaats het bovenste deel van het armatuur, duw het aan en draai de schroeven gelijkmatig vast.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.

Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Fuente de luz		Lampada		Lichtbron	
Potencia de conexión del módulo	32,6 W	Potenza modulo	32,6 W	Aansluitvermogen module	32,6 W
Potencia de conexión de la luminaria	38 W	Potenza apparecchio	38 W	Armaturen-aansluitvermogen	38 W
Denominación del módulo	2x LED-1474/83040	Denominazione modulo	2x LED-1474/83040	Modulebenaming	2x LED-1474/83040
Índice de reproducción cromática	CRI > 80	Indice di resa cromatica	CRI > 80	Kleurweergave-index:	CRI > 80
Temperatura nominal	t _a = 25 °C	Temperatura di riferimento	t _a = 25 °C	Nominale temperatuur	t _a = 25 °C
Temperatura ambiente	t _{a,max} = 50 °C	Temperatura ambiente	t _{a,max} = 50 °C	Omgevingstemperatuur	t _{a,max} = 50 °C

Funcionamiento con temp. de color	3000 K	Utilizzo con temperatura di colore	3000 K	Werking bij kleurtemperatuur	3000 K
Flujo luminoso del módulo	5580 lm	Flusso luminoso modulo	5580 lm	Modulelichtstroom	5580 lm
Flujo luminoso de la luminaria	5116 lm	Flusso luminoso apparecchi	5116 lm	Armaturen-lichtstroom	5116 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	134,6 lm/W	Efficienza luminosa apparecchi	134,6 lm/W	Armatuurrendement	134,6 lm/W

Funcionamiento con temp. de color	4000 K	Utilizzo con temperatura di colore	4000 K	Werking bij kleurtemperatuur	4000 K
Flujo luminoso del módulo	5860 lm	Flusso luminoso modulo	5860 lm	Modulelichtstroom	5860 lm
Flujo luminoso de la luminaria	5372 lm	Flusso luminoso apparecchi	5372 lm	Armaturen-lichtstroom	5372 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	141,4 lm/W	Efficienza luminosa apparecchi	141,4 lm/W	Armatuurrendement	141,4 lm/W

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.

Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.

Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attendersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.

Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.

Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.

Een defect glas moet worden vervangen.

Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0312/700
Módulo LED	LED-1474/83040
Reflector	76 001 215
Junta carcasa	83001 657

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0312/700
Modulo LED	LED-1474/83040
Riflettore	76 001 215
Guarnizione armatura	83001 657

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0312/700
LED-module	LED-1474/83040
Reflector	76 001 215
Afdichting huis	83001 657